



ATOMIC
CRUISER

U.S.S. LONG BEACH

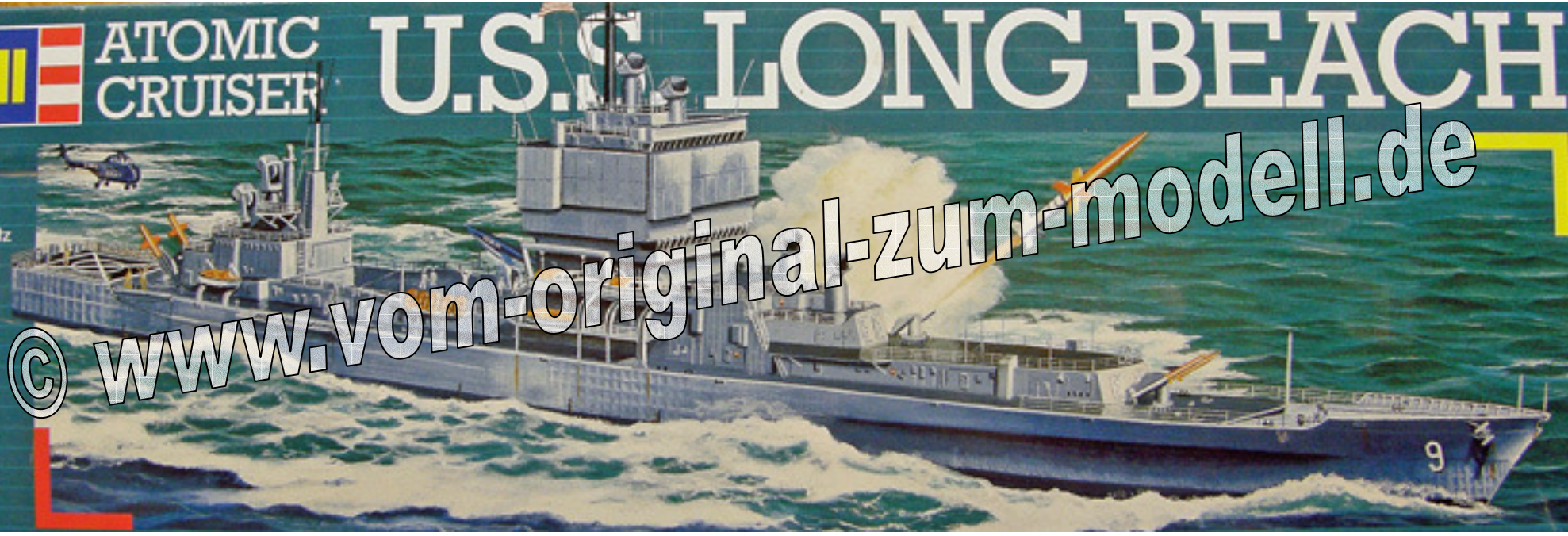
1:500

Plastik-Modellbausatz
Plastic model kit
Modèle réduit
Modelbouwdoos

<-> 43,3 cm

Schiffs-Illustration,
Illustration of a ship,
Illustration d'un bateau,
Scheeps-illustratie:
H. Koppelman

05053



© www.vom-original-zum-modell.de

05053-0389 A

© 1994 BY REVELL AG

PRINTED IN POLAND

DEUTSCH ACHTUNG: Vor dem Zusammensetzen die Bauanleitung gut durchlesen. Jedes Teil ist nummeriert. Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entgraten und Entgraten der Teile, Gummiband, Klebeband und Wasche-Klammern zum Zusammenhalten der gebleibten Einzelteile. Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, dann die Farbanstriche und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen, ob die Teile passen; Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden. Farben gut austrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbild muss einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lochpapier andrücken.

ENGLISH ATTENTION: Carefully read instruction sheet before assembling. Each part is numbered. Consider succession of assembly steps. Required tools: Knife and file to remove and trim parts; rubber band, adhesive tape and clothes pegs to hold parts after cementing. Wash plastic in mild detergent solution, rinse and let air dry for better paint and decal adhesion. Scraper chrome and paint areas to be glued. Paint small parts on runner before removing. Allow paint to dry thoroughly before continuing assembly. Cut out each decal one by one and dip it in warm water for approx. 20 seconds to decal from the paper at the marked position and dab with blotting paper.

FRANCAIS ATTENTION: Lire soigneusement la fiche d'instructions avant d'assembler. Chaque pièce est numérotée. Suivre la succession des étapes de montage. Outils nécessaires: couteau et lime pour détacher et ébarber les pièces à chaque fois. Gratter le chrome ou la peinture sur les surfaces à coller. Pendre les petites pièces sur le support avant de les détacher. Laisser la peinture sécher totalement avant de continuer l'assemblage. Découper chaque décal séparément et le plonger dans l'eau chaude environ 20 secondes. Faire glisser le décal du papier à l'endroit du décor et tamponner avec du papier buvard.

NEDERLANDS OPGELET: alvorens te beginnen met het in elkaar zetten, eerst de handleiding goed doorlezen. Elk onderdeel is genummerd. Aandacht besteden aan de volgorde van montage. Het benodigde gereedschap: mes en vijl voor het verwijderen en het afbramen van de onderdelen; elastiek, plakband en wasknippen gebruiken voor het bij elkaar houden van de geïmide onderdelen. De plastic onderdelen met een zacht wasmiddel schoonmaken en laten drogen zodat de verf en de transfers beter hechten. Alvorens te lijmen, eerst vaststellen of de

onderdelen passen; de lijmlusvinger opbrengen. Chrom en verf van de op elkaar te lijmen delen verwijderen. Kleine onderdelen verven voor deze van het metaal verwijderd worden. De verf goed laten drogen en eerst dan verder gaan met de bouw. Elk transfer spaar uitknippen en ca. 20 seconden in lauwwarm water leggen. Het transfer op de juiste plaats van het papier schuiven op het model en met loespapier aandrukken.

SVENSKA VIKTIGT: Läs noggrant igenom instruktionerna innan du börjar bygga. Varje del är nummerad. Tank igenom ordningsföljden för de olika momenten. Följande verktyg krävs: kniv och fil för att ta loss och pussa detaljerna, gummiband, tejp och klädnypor för att hålla i delarna på plats medan limmet torkar. Tvätta alla plastdelarna i mild tvålning, skölj och låt torka för att få färg och dekaler att fästa bättre. Provasa alla detaljerna innan du limmar. Använd endast Revells plastlim. Använd sparsamt med lim. Skrapa bort krom och färg från den yta som ska limmas; måla små detaljerna innan du skär loss dem. Låt all färg torka ordentligt innan du fortsätter byggandet. Skär ut varje dekaler för sig och låt dem i varmt vatten i ungefär 20 sekunder, och låt dem en gång på papperet och ner på det markerade läget i sug sedan försiktigt upp det mesta vattnet med löskapper eller en tygtrasa.

ITALIANO ATTENZIONE: Leggere attentamente le istruzioni prima dell'assemblaggio. Ogni pezzo è numerato. Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per rimuovere e rifinire le parti; elastico nastro adesivo e spilli per tenere le parti dopo averle incollate. Lavare la plastica con un detergente delicato, sciacquare e lasciare asciugare all'aria per una migliore adesione della vernice e della decal. Accoppiare le parti da incollare. Usare sparsamente Revell plastic cement. Usare poco collante. Grattare la cromatura e la vernice nei punti da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli. Far seccare bene la vernice prima di continuare nell'assemblaggio. Ritagliare una per una le decal ed immergerle in acqua tiepida per circa 20 secondi. Applicare ogni decal nella posizione segnata e tamponare con della carta assorbente.

ESPAÑOL ATENCIÓN: cuidadosamente leer la hoja de instrucciones antes de comenzar a montar. Cada pieza es numerada, consideren la sucesión de las operaciones de montaje. Herramientas necesarias: cuchillo y lima para quitar y desbastar las piezas; goma, cinta adhesiva y alfileres para sujetar las piezas, después de engomadas. Limpiar la plástica con un detergente suave, aclarar y dejar que se seque a la aire para una mejor adhesión de la pintura y la calcomanía. Adaptar las piezas bien juntas antes de pegarlas. Usar poco pegamento. Raspar la cromadura y la pintura en la zona que ha de ser encolada. Pintar los pequeños accesorios en el soporte antes de quitarlos. Dejar que la pintura se seque totalmente antes de continuar en el montaje. Cortar cada calcomanía una por una y sumergirla en agua tibia durante 20 segundos. Deslizar la calcomanía del papel en la posición señalada y tamponar suavemente con el papel absorbente.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell Inc. / Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt. / Mould produced by and the property of Revell Inc. / Unlawful imitations will be subject to prosecution. / Forme produsit și în proprietate de Revell Inc. / Orice reproducții neautorizate vor fi urmărite și procesate prin mijlocuri legale. / Forme gemaakt door en eigendom van Revell Inc. / Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell Inc. / Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt. / Mould produced by and the property of Revell Inc. / Unlawful imitations will be subject to prosecution.

Kleben
Glue
A coller
Eincollieren

Nicht kleben
Do not glue
Ne pas coller
Niet lijmen
Timmás eij
Non incollare
No engomar

Anzahl der Arbeitsschritte
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal der bouwhandelingen
Antal arbetsmoment
Numero di passaggi
Numero de operaciones de trabajo

Wahlweise
Optional
Facultatif
Ter keuze
Valt
Facoltativo
Opcional

LONG BEACH
99
05053-0240 U.S.S. Long Beach
Printed in W-Germany by Revell AG, D-32257 Bünde

Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen.
Soak and apply decals.
Mouiller et appliquer les decals
Transfer in water even lipen weken en opbrengen.
Blot and fast dekalerne
Immergere in acqua ed applicare decal
Remojar y aplicar las calcomanías.

Abbildung zusammengebauter Teile.
Shown assembled
Vu assemblée
Afbeelding van een gebouwd onderdeel
Views hopsatt
Figura assemblata
Presentado montado.

F 7450

<p>70% 30%</p> <p>MATT GREY MATT GRAU 57 GRIS MAT MAT GRIS MATT GRÀ GRIGIO SMORTO</p>	<p> </p> <p>MATT WHITE MATT WEISS 5 BLANC MAT MAT WIT MATT WIT BIANCO SMORTO</p>	<p></p> <p>STONE GREY STEINGRAU 75 GRIS PIERRE STEINGRUS STENGRÀ GRIGIO ROCCIA</p>	<p></p> <p>MATT BRICK RED MATT ZIEGELROT 37 ROUGE FONCE MAT MAT DONKER ROOD MATT MÖRK RÖD ROSSO SCURO SMORTO</p>	<p></p> <p>MATT WHITE MATT WEISS 5 BLANC MAT MAT WIT MATT WIT BIANCO SMORTO</p>	<p></p> <p>MATT OCHRE MATT OKKER 88 OCRE MAT MAT OKER MATT OKKRA OCRA SMORTO</p>	<p></p> <p>MATT CARMIN RED MATT KARMINROT 36 ROUGE CARMIN MAT MAT KARMINROOD MATT KARMINRÖD ROSSO CARMINIO SMORTO</p>
<p></p> <p>BRASS MESSING 92 CUIVRE JAUNE MESSING MESSING OTTONE</p>	<p></p> <p>MATT BLACK MATT SCHWARZ 8 NOIR MAT MAT ZWART MATT ZWART NERO SMORTO</p>	<p></p> <p>LIGHT GREEN LICHTGRÜN 55 VERT CLAIR LICHTGRÖEN LJUSGRÖN VERDE CHIARO</p>	<p></p> <p>MATT BLUE MATT BLAU 56 BLEU MAT MAT BLAUW MATT BLÀ BLU SMORTO</p>	<p></p> <p>MATT YELLOW MATT GELB 15 JAUNE MAT MAT GEEL MATT GUL GIALLO SMORTO</p>		

Dieser Bausatz wurde in mehreren Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung und das aus der Kartonage ausgeschmittenene EAN-Strichcode-Feld eingeschickt werden. Einzelteile aus unseren Bausätzen für Umbauten usw. liefern wir mit Rechnung per Nachnahme. Unsere Adresse: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.

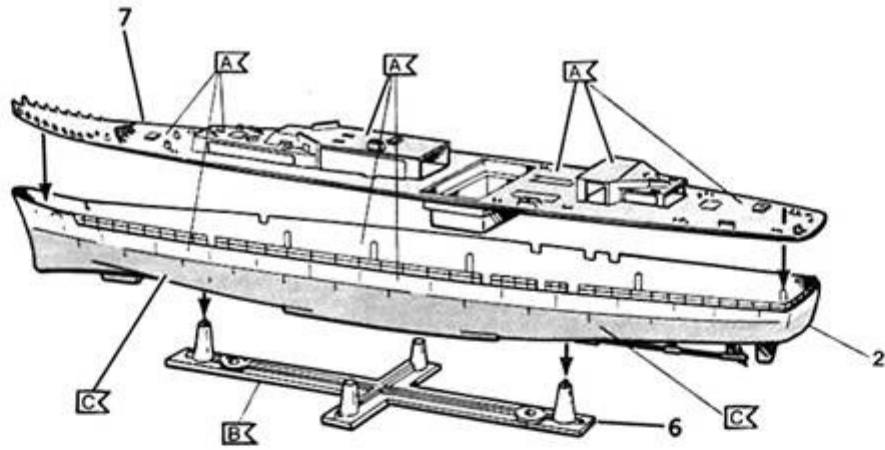
This model kit underwent various quality and weight controls to assure its completeness. Queries can only be processed when the building instructions are sent to Revell together with the EAN-Code of the product which is to be cut out from the packaging. Individual components of our model kits for conversion purposes can be ordered C.O.D. Write to: Revell AG, Department X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.

L'intégral de des pièces de ce modèle réduit a été vérifiée au cours de plusieurs contrôles de qualité et de poids. Des réclamations ne peuvent être prises en considération que si le guide de montage et ainsi que le code à barres EAN découpe du cartonnage nous soient envoyés. Des pièces détachées de nos modèles réduits pour transformations, etc. sont livrées suivant facture contre remboursement. Notre adresse: Revell AG, département X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.

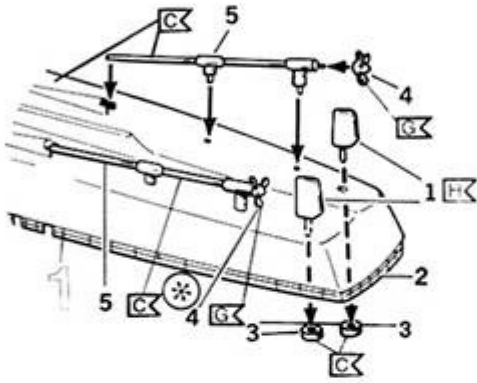
Deze bouwdoos is bij meerdere kwaliteits- en gewichtskontrollen op volledigheid gecontroleerd. Klachten kunnen alleen dan in behandeling worden genomen, wanneer de bouwhandleiding en het uit de kartonnen doos uitgeknipte veld met de EAN barcode worden opgestuurd. Losse onderdelen uit onze bouwdoos voor ombouw en dergelijke leveren wij met factuur onder rembours. Ons adres: Revell AG, Afdeling X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.



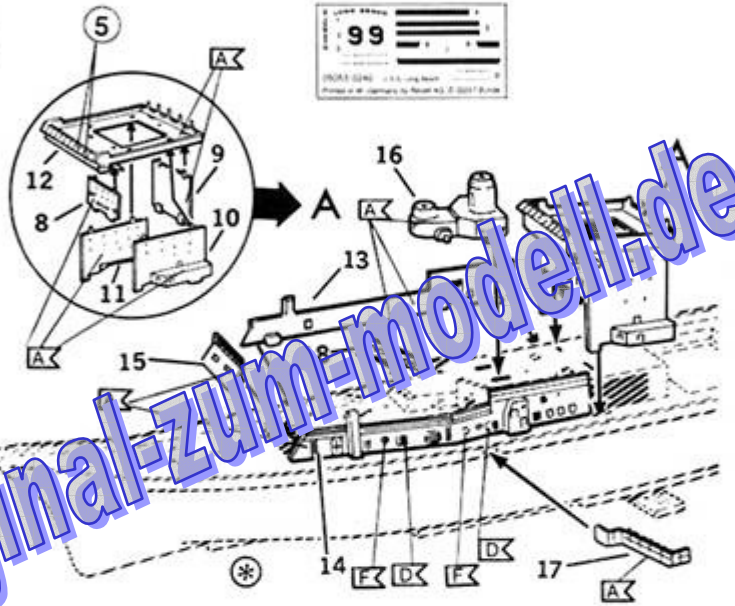
10



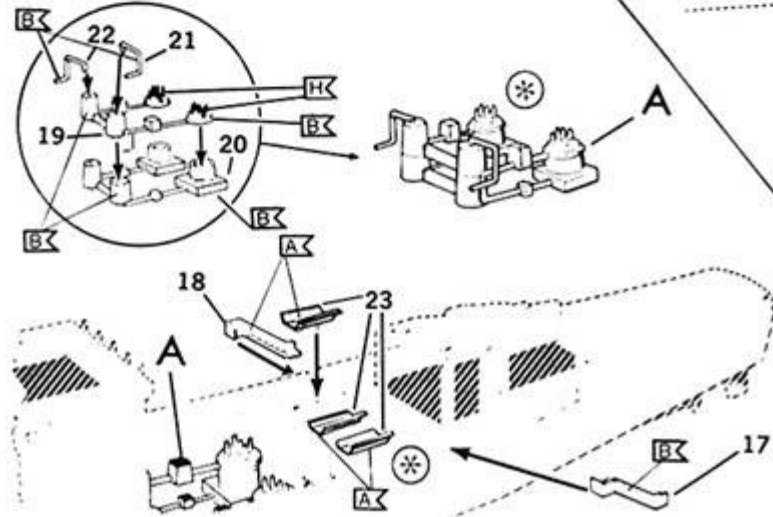
20



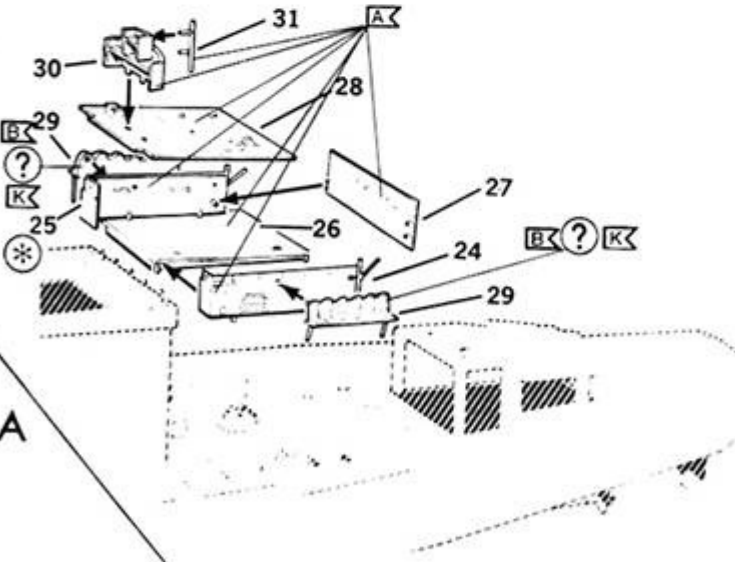
30

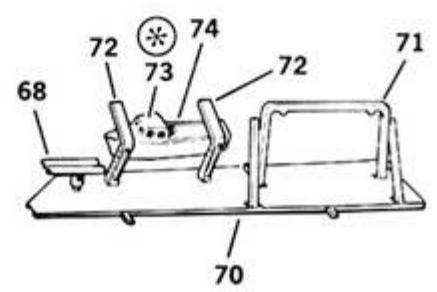
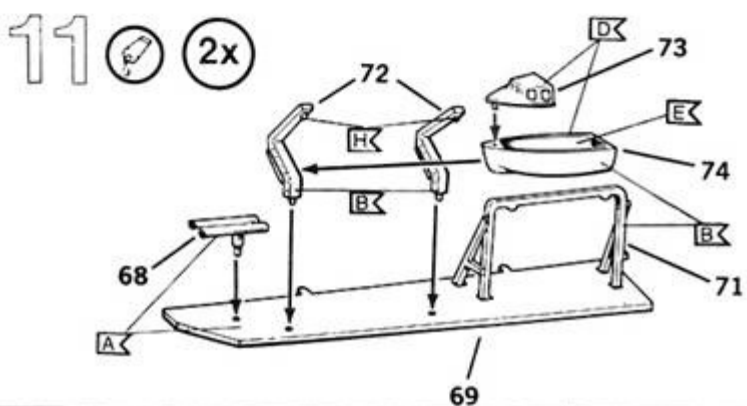
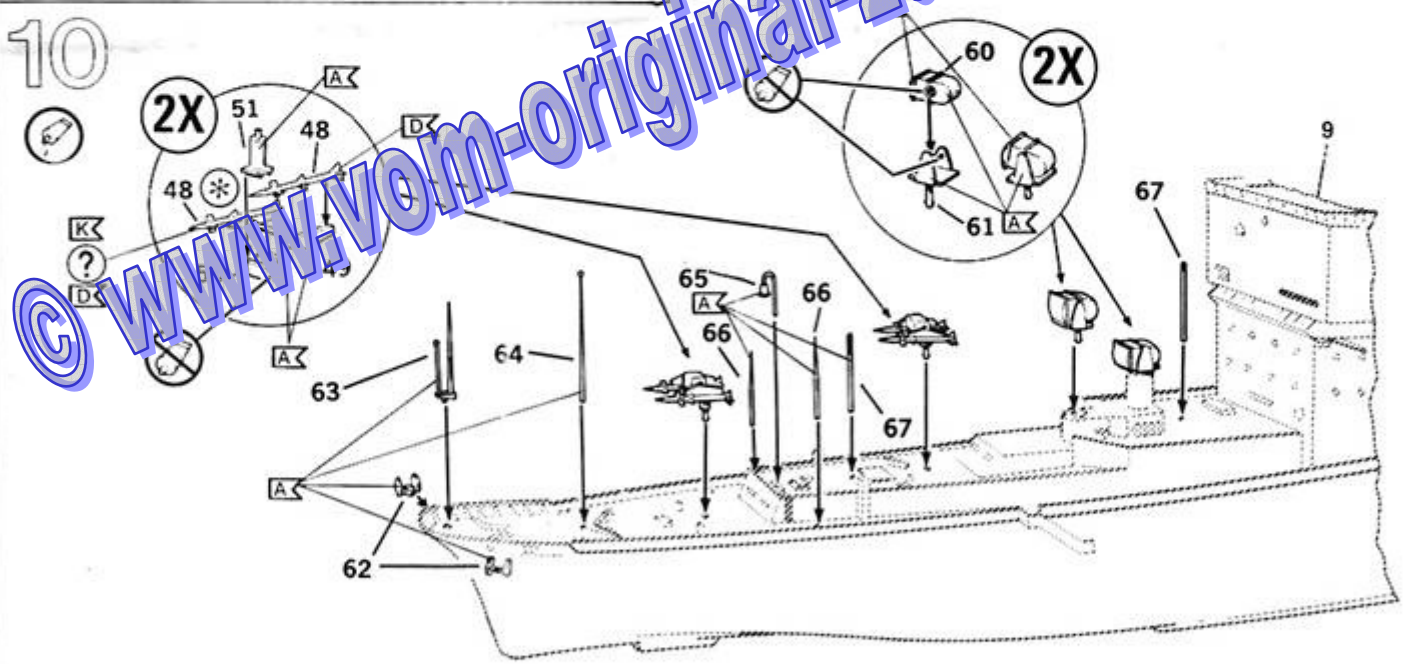
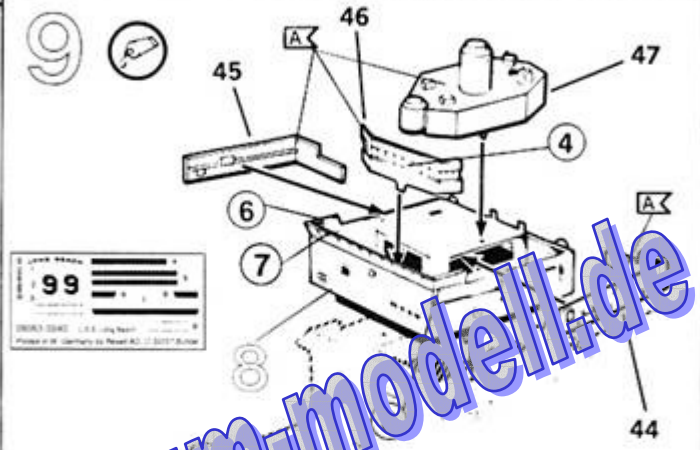
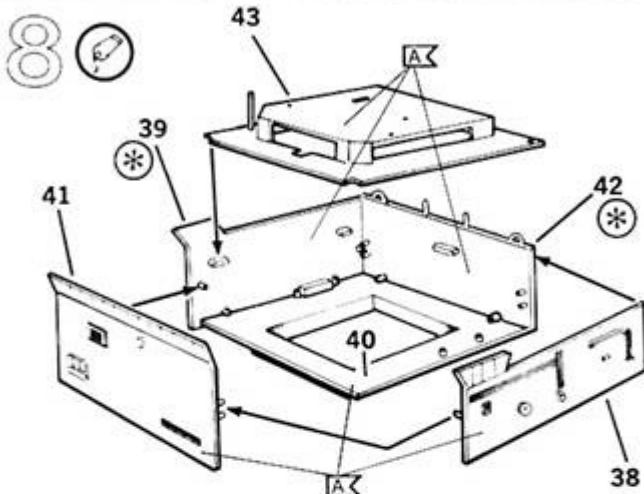
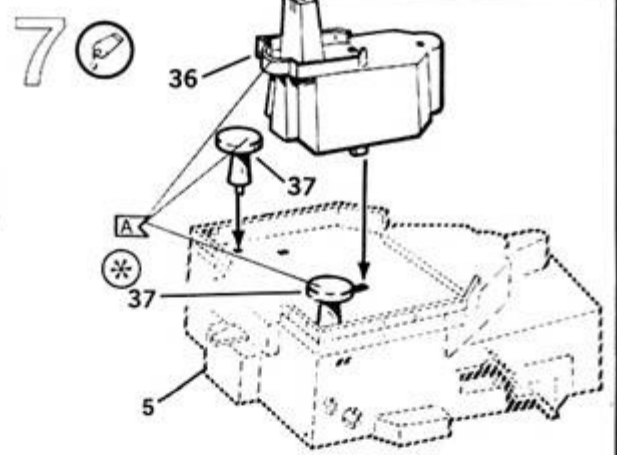
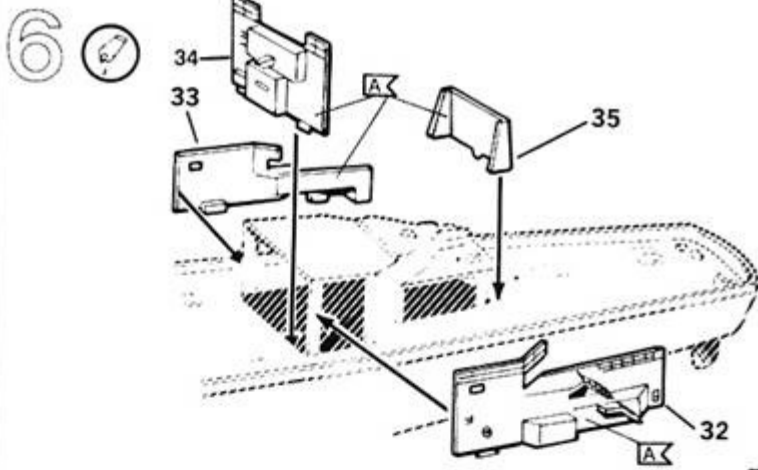


40



50

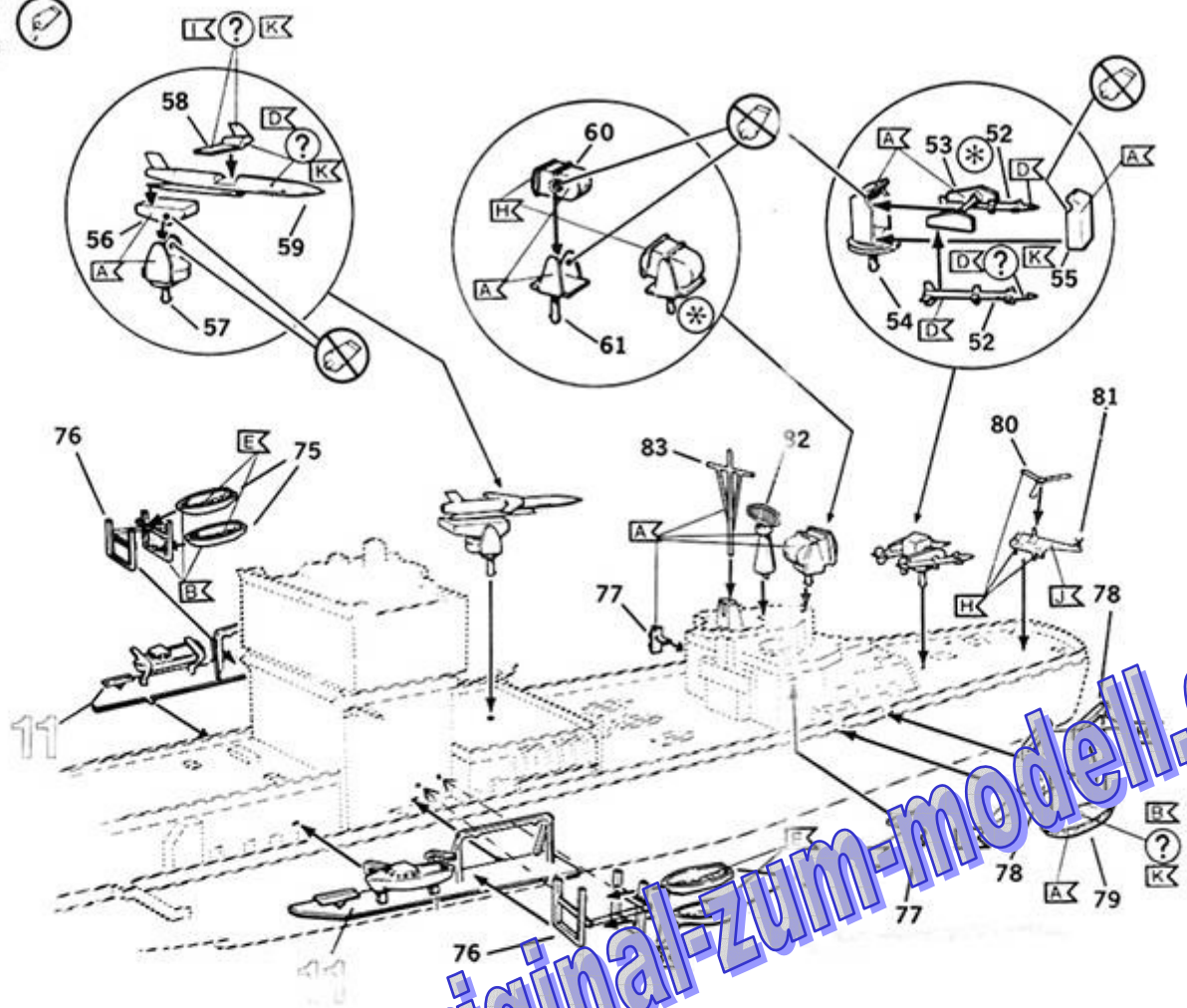




© www.vom-original-zum-modell.de



12



13

Cut out paper
Papier ausschneiden
Für umkleben
Papier aufkleben
Schneiden an lijmen
Schnittlinjen besnijden en lijmen
Truoggo i bordi e incollare

